

文化
娱乐
现象
述评

方言听勿懂 戏曲分勿清

滑稽戏“根基”动摇面临困境

大年初五到初七,由沪上滑稽界著名的“双字辈”老艺术家领衔主演的滑稽贺岁大戏《囡人黄小毛》在逸夫舞台上演。这出以纯正滑稽戏为号召的大戏基本恢复了滑稽戏最传统的样式,说是各地方言,唱的是“九腔十八调”。虽然“双字辈”的老艺术家们受到了观众的大力追捧,但戏中无论是从戏曲名剧借用过来的唱段,还是各地的方言俚语,观众的反应都并不十分热烈。事实上,随着方言在生活中渐渐被普通话取代,戏曲渐渐边缘化,原本滑稽戏中的两个基本构成部分“各地方言”和“九腔十八调”的“根基”也渐渐动摇,近年来,上海滑稽戏舞台上出现的相当一部分作品开始用歌曲替代戏曲,方言的成分也大大减少。

说各地方言

滑稽戏以上海方言为基础融合了各地特别是江浙一带的方言,滑稽演员几乎都能说一口漂亮的各地方言,由方言引发的误会巧合也是滑稽戏常用的套路。在滑稽戏兴盛时期,上海的街头巷尾江浙一带的各种方言几乎都听得到,上海的观众即便不会说,听却基本不成问题。虽然这些年上海外来人口所占比例依然不小,但交流往往以普通话为主,年轻一代上海人甚至连上海话都不说,更别说听懂了。比如《囡人黄小毛》里黄小毛骂杨国丈、金知府所用的“贼拉噁子”“臭灰蛋”等宁波方言,对于上海的年轻观众来讲理解起来颇有点困难。品欢相声会馆落沪上海后在演出中也常加入一些上海元素,偶尔用上海话出些噱头,但现场效果往往不及普通话的噱头。年轻一代方言听说能力的退化,特别是对江南一带方言的听说能力的退化,使得以江南方言为基础的艺术样式比如滑稽戏面临尴尬境地。

“九腔十八调”

滑稽戏所唱的“九腔十八调”自然也包括了歌曲、小调,但却是以戏曲为主,虽然这与滑稽戏兴盛时期戏曲流行的程度有关,但渐渐却成为了滑稽戏一个鲜明的剧种特征。在《囡人黄小毛》中运用了沪剧、越剧、锡剧、评弹等多种戏曲曲艺唱腔,不少还是借用这些剧种著名的流派唱段,但这些都现场都没有取得太多热烈的反



■《江南 style》被搬上传统滑稽戏舞台

图 TP

响。并非演员唱得不到家,而是这些当年“家喻户晓”的唱段如今已小众了,有些观众特别是年轻一些的观众恐怕连台上演员唱的是哪个剧种都不一定清楚。倒是戏中一小段《江南 style》反响热烈,几乎是老少皆知。恐怕也正因为如此,近些年上海滑稽戏舞台上的新创作品唱戏曲越来越少,几部由年轻一代滑稽人创作的新戏更是完全用歌曲替代了戏曲,在形式上也更接近方言喜剧或话剧加唱。

传统不能丢

说到滑稽戏面临的这一尴尬状态,《囡人黄小毛》导演汪灏表示,一方面应该允许不同样式的滑稽戏存在,比如以歌曲代替戏曲的滑稽戏;但另一方面也不能一味趋附市场,滑稽戏本身的审美特征、本身的特色不能丢掉。上海滑稽剧

团著名笑星钱程表示:滑稽戏是一个很开放的剧种,什么都可以拿来用,但不能把传统扔掉。钱程同时也坦言,现在青年演员演唱戏曲的功底也在退化,对于年轻滑稽演员来讲,唱歌曲可能更轻松一点。

事实上不仅是年轻滑稽演员的戏曲唱功在退化,很多滑稽戏常用的唱腔也濒临失传。上海曲协主席王汝刚在电视台一档纪念杨华生的节目中曾演唱了一段“南方歌剧”,这曾是滑稽戏常用的唱腔,但节目录制现场,不少圈内人士包括乐队的一些成员都不知道这是什么唱腔。王汝刚当时曾感慨地对记者说,自己家中有一本滑稽戏的唱腔集,收集了数十种滑稽戏常用唱腔,但其中相当一部分现在在滑稽戏舞台上已经听不到了,濒临失传。

本报记者 王剑虹

肖邦「挪威森林」触灵感

钢琴家宋思衡小记

用多媒体音乐会的形式“玩”过了“交响情人梦”“肖邦·爱”,青年钢琴家宋思衡又从村上春树的小说中找到灵感,一台“寻找挪威的森林”多媒体音乐会,3月1日将被他搬上文化广场的舞台。宋思衡“玩”兴虽浓,却未忘记展现“童子功”,3月15日,他还将在东方艺术中心上演“当肖邦遇上李斯特”独奏音乐会。

从容穿越古典与现代之间,随性畅游于文学电影和浪漫音乐世界,宋思衡并非在刻意追求所谓的“跨界”。7次摘得国际钢琴比赛金奖的他,从小与钢琴相伴,所以,如今发出的微博上,经常纠结于音乐与人生的思考;读小说、看电影时,他也会悟出许许多多音乐的道理。电视剧《交响情人梦》拥有粉丝无数,他在追剧时却发现了当代年轻人喜欢“看”古典音乐的现象,于是,联合好友共同制作了能看能听的多媒体音乐会。读村上春树的小说,从书中人物大多爱好音乐激起了他的灵感,随手在钢琴上弹奏,《变奏披头士》《海豚宾馆》《敢死队》《萤火虫》等曲目,居然是令他不由自主陶醉其中的怡情旋律。

视听结合的多媒体音乐会并非宋思衡的发明,但他从曲目挑选、主题确定,到制作特点、演奏风格,让自己的演出刻上了具有光影、爱情、浪漫、哲理的“宋氏”标记。近三年来,他把“交响情人梦”“肖邦·爱”“寻找挪威的森林”演到了全国各地。 资深记者 杨建国



■ 宋丹丹、佟大为扮演母子 图 TP

佟大为真媳妇扮演其假女友

宋丹丹过年忙“逼婚”

华谊兄弟的都市话题剧《我儿是朵奇葩》正在北京紧张拍摄,连过年也不休假。该剧讲述了一个“母亲极品逼婚,儿子奇葩对抗”的故事。宋丹丹在剧中扮演母亲吕跃,佟大为扮演儿子楚汉民,而在剧中演其假女友的就是佟大为生活中的真媳妇关悦。

宋丹丹演的母亲吕跃从小离家客居岳阳,为重返故乡北京,她寄望于在北京闯荡的儿子楚汉民,为让儿子成家立业,她甚至上京逼婚。谁知儿子关键时刻却想出奇招——借个女友对付老妈。谈起这一角色,宋丹丹兴奋不已:“这个角色特别好玩,是个特别有精气神的人物。总是会做很多出其不意的行为,比如逼婚这事

儿,谁也不商量,拖着行李就来。我前些日子又拍戏又演话剧,感觉挺累的,想好好歇歇过个年,但看了剧本,一拍大腿,这年咱不过了!”

宋丹丹透露,佟大为的形象很像她的家人,“他长得特像我爷爷,我爸爸他们,很亲切,像我们家人。除夕我请他们两口子到我们家一块过年。我们家屋顶有一块特大的玻璃,晚上12点看烟花,可漂亮了。”宋丹丹还笑称:“我要有这么个帅儿子,我得宠成什么样啊!”虽然她在戏中施展各种手段“逼婚”佟大为,但宋丹丹表示,在生活中她不会这样强迫儿子巴图:“全看他自己,我不管。我尊重他选择的生活方式,只要他觉得幸福就行。” 本报记者 俞亮鑫

始于1951年的柏林电影节,艺术电影被视为其最重要的标签之一。这里,艺术被认为没有禁忌。所以,2011年德国大导演维姆·文德斯选择将他关于舞蹈的3D纪录片《皮娜》在此首映是再自然不过的事。迄今,3D电影依然是电影节的热点话题——未来,3D技术是电影人的必修课还是昙花一现?

故事更重要

贝基·普罗布斯特女士是电影节欧洲电影市场的负责人,是柏林电影节筹委会成员,也是瑞士一家影视集团公司的合伙人。深谙电影行业的普罗布斯特和记者谈起了评判电影的标准。

“我还是老生常谈。这取决于电影本身而非3D,”普罗布斯特说,“3D能带来彻底的改变、将流失的观众重新拉回到电影院么?我保持怀疑。或许是我自己太老土了,我依旧认为观众愿意去电影院看电影是因为电影故事很棒,他们不会在意电影是2D还是3D。”

3D前景好

德国本土影视公司索拉传媒经理培尔·朗厄兰告诉记者,他们有3个3D电影项目。她相信这些影片销路会不错。“我认为3D技术是和主流商业大片竞争的好手段。很明显我们的影片预算没有那些大片高,但我们在电影院呈献给观众的观影效果可能更好。”

柏林电影节论坛会场,主席台上,一位嘉宾侃侃而谈:“几乎所有导演使用3D技术都出于同样的原因,他们认为3D不是噱头而是一项极具创造性的表现手法。这种手法可以吸引观众。”

发言人叫鲍勃·梅森,是欧洲一家为院线及家用3D系统提供软件服务公司的经理。2005年,梅森的公司只供应一部3D电影,世界范围内也只有100多家影院上映。如今,梅森的公司有将近50部3D影片在2.25万家影院放映。

并非都适合

今年的柏林电影节上,美国梦工厂带来了3D动画电影《克鲁德一家》。影片讲述了在石器时代的克鲁德一家对抗大自然的奇幻、冒险旅程。

马克斯·博格是一家欧洲电影杂志的记者,他对记者谈了他对影片的看法:“3D我说不好,我不是一个3D迷。但我觉得这部电影非常棒,非常有趣。尽管可能不适合年龄很小的小朋友看,但确实是全家观影首选。”

“我不常看3D电影,因为非常贵。”特莎·瑞恩是德国电影学院的学生,她对3D电影感慨良多。“如果我去看,那一定是影片本身非常棒。对一些题材的影片,3D技术确实能够锦上添花,但无论如何,3D并不一定适合所有类型的影片,我认为还是影片内容本身更重要。” 新华社记者 徐然 特蕾西·古德温

《旗袍皇后传奇》出版

本报讯(记者 乐梦融)日前,由市服饰学会、上海人民出版社、市当代人物研究会主办的“《旗袍皇后传奇》出版座谈会”在东华大学召开。

《旗袍皇后传奇》由上海人民出版社出版,是旗袍设计师李霞芳的自传,记录了李霞芳从歌唱演员到旗袍设计名师的励志经历。

陈允斌签售新作

本报讯(记者 乐梦融)日前,曾著有健康饮食畅销书《回家吃饭的智慧》系列的人气美女作家陈允斌新作《茶包小偏方,喝出大健康》由译林出版社推出,她在上海书城举办了签售和读者见面会。身为健康饮食推广者、高级公共营养师的陈允斌为读者解答了关于健康的各类小疑问,让读者近距离感受到中国茶文化和中医经验的完美结合。